



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Wirtschaft, Bildung und Forschung WBF
Staatssekretariat für Wirtschaft SECO

shab.ch

Schweizerisches
Handelsamtsblatt

fosc.ch

Feuille officielle suisse
du commerce

fusc.ch

Foglio ufficiale svizzero
di commercio

Schuldenrufe - Appel aux créanciers - Diffida ai creditori

ZWEITE VERÖFFENTLICHUNG

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:
Genossenschaft zum "Schwii" in Liquidation, Cham
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 10.04.2013
4. Anmeldefrist für Forderungen: **10.07.2013**
5. Anmeldestelle für Forderungen:
Markus Stalder, Sinserstrasse 65, 6330 Cham
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Translex AG
Markus Stalder
6330 Cham

07210712



Mittwoch - Mercredi - Mercoledì, 05.06.2013, No 106, Jahrgang - année - anno: 131

Schuldenrufe - Appel aux créanciers - Diffida ai creditori Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft (Art.913ORi.V.m.Art.742OR) - Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative (art.913COenliaisonavecl'art.742CO) - Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa (art. 913 CO congiuntamente all'art. 742 CO)